



**ORDRE DU JOUR
CONSEIL MUNICIPAL
SÉANCE DU 30 NOVEMBRE 2010**

LIEU : Salle Jean-Després

HEURE : 19 h 30

PAROLE DU MAIRE

PAROLE DES CONSEILLERS ET CONSEILLÈRES

PÉRIODE DE QUESTIONS DES CITOYENS ET CITOYENNES

1. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

1.1 **Projet numéro 90779** - Adoption de l'ordre du jour

2. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL

2.1 **Projet numéro 90780** - Adoption des procès-verbaux de la séance ordinaire du conseil municipal de la Ville de Gatineau tenue le 9 novembre 2010 et celle du conseil spécial du 9 novembre 2010

3. DÉROGATIONS MINEURES ET USAGES CONDITIONNELS

3.1 **Projet numéro 90698** - Dérogations mineures au Règlement de zonage numéro 502-2005 - 795, boulevard Wilfrid-Lavigne - Augmenter le nombre et la superficie des enseignes rattachées et la hauteur des enseignes détachées - District électoral de Lucerne - André Laframboise

3.2 **Projet numéro 90701** - Dérogations mineures au Règlement de zonage numéro 502-2005 - 797, boulevard Wilfrid-Lavigne - Augmenter le nombre et la superficie des enseignes rattachées et la hauteur des enseignes détachées - District électoral de Lucerne - André Laframboise

3.3 **Projet numéro 90704** - Dérogations mineures au Règlement de zonage numéro 502-2005 - 168 au 180, rue Chantilly (n.o.) - Autoriser la typologie jumelée - District électoral de Deschênes - Alain Riel

3.4 **Projet numéro 90697** - Dérogations mineures au Règlement de zonage numéro 502-2005 - 63, 65 et 67, avenue Gatineau - Réduction de la marge avant minimale, réduction de la distance minimale entre les murs des bâtiments et l'espace de stationnement, réduction du pourcentage minimum de revêtement extérieur de classe 1 ou 2 (maçonnerie) - District électoral de Touraine - Denis Tassé

3.5 **Projet numéro 90547** - Dérogation mineure au Règlement de zonage numéro 502-2005 - 40, boulevard de la Gappe - Modification de la composition d'un écran tampon entre un espace de manutention et une zone résidentielle - District électoral de Touraine - Denis Tassé

3.6 **Projet numéro 90543** - Dérogation mineure au Règlement de zonage numéro 502-2005 - 325, boulevard Gréber - Régulariser l'emplacement d'une enseigne installée sur un toit - District électoral des Promenades - Luc Angers

3.7 **Projet numéro 90537** - Dérogation mineure au Règlement de zonage numéro 502-2005 - 18, rue Ernest-Gaboury - Réduction de la marge latérale d'implantation pour un abri d'auto - District électoral du Carrefour-de-l'Hôpital - Patsy Bouthillette

3. DÉROGATIONS MINEURES ET USAGES CONDITIONNELS (suite)

- 3.8** **Projet numéro 90513** - Dérogation mineure au Règlement de zonage numéro 502-2005 - 132, rue des Samares - Réduire la distance minimale requise entre un bâtiment accessoire et une ligne de terrain afin de régulariser l'implantation d'un garage détaché - District électoral de Masson-Angers - Luc Montreuil
- 3.9** **Projet numéro 90514** - Dérogation mineure au Règlement de zonage numéro 502-2005 - 183, 184 et 185, rue de Jurançon - Régulariser l'empiètement dans la marge latérale d'une partie de bâtiment construite en porte-à-faux - District électoral de Masson-Angers - Luc Montreuil
- 3.10** **Projet numéro 90533** - Usage conditionnel - 1288, chemin des Terres - Construction d'une nouvelle antenne de télécommunication - District électoral de Limbour - Nicole Champagne

4. AVIS DE PRÉSENTATION/RÈGLEMENTS D'URBANISME ET PPC

- 4.1** **Projet numéro 90930** – Avis de présentation – Second projet de Règlement numéro 502-126.1-2010 – Issu du projet de Règlement numéro 502-126-2010 modifiant le Règlement de zonage numéro 502-2005 dans le but d'ajouter, de manière spécifique, certains usages aux catégories d'usages déjà permises à l'égard des zones C-04-215, C-04-269, C-13-011 et C-14-115
- 4.2** **Projet numéro 90931** – Second projet de règlement numéro 502-126.1-2010 – Issu du projet de Règlement numéro 502-126-2010 modifiant le Règlement de zonage numéro 502-2005 dans le but d'ajouter, de manière spécifique, certains usages aux catégories d'usages déjà permises à l'égard des zones C-04-215, C-04-269, C-13-011 et C-14-115

5. AVIS DE PRÉSENTATION

- 5.1** **Projet numéro 90582** - Avis de présentation - Règlement numéro 230-3-2010 modifiant le Règlement numéro 230-2004 concernant la convention intervenue entre la Ville de Gatineau et la Corporation de l'Aéroport Exécutif de Gatineau-Ottawa afin de réduire le financement permanent relié aux travaux d'immobilisations - District électoral de la Rivière-Blanche - Yvon Boucher
- 5.2** **Projet numéro 84908** - Avis de présentation - Règlement numéro 355-2-2010 modifiant le Règlement numéro 355-2006 dans le but d'ajouter un bassin de taxation, de réaménager la répartition des coûts des travaux et de modifier le périmètre des bassins existants ainsi que les clauses de taxation pour la construction des services municipaux des phases I et II sur la rue de Granby et d'une partie du boulevard Maloney Est - District électoral de la Rivière-Blanche - Yvon Boucher
- 5.3** **Projet numéro 90575** - Avis de présentation - Règlement modifiant le Règlement numéro 61-2006 dans le but de réviser les tarifs établis concernant des biens, services ou activités offerts par la Ville de Gatineau
- 5.4** **Projet numéro 90581** - Avis de présentation - Règlement décrétant l'imposition et le prélèvement des taxes foncières générales et spéciales et des autres compensations pour le budget de l'année 2011
- 5.5** **Projet numéro 90165** - Avis de présentation - Règlement modifiant le Règlement d'administration des règlements d'urbanisme numéro 501-2005 dans le but d'ajuster les tarifs d'honoraires
- 5.6** **Projet numéro 90163** - Avis de présentation - Règlement numéro 670-2010 autorisant une dépense et un emprunt de 1 000 000 \$ pour le remplacement de la dalle de béton et des conduites de réfrigération de l'aréna Baribeau - District électoral de Bellevue - Sylvie Goneau
- 5.7** **Projet numéro 90359** – Avis de présentation – Règlement numéro 399-1-2010 modifiant le règlement numéro 399-2007 dans le but d'ajuster le périmètre de taxation pour le projet Cité Jardin Centre-ville, Tour V/CHSLD – District électoral du Versant – Joseph De Sylva
- 5.8** **Projet numéro 89481** – Avis de présentation – Règlement numéro 242-2010 relatif au contrôle des tags et des graffitis sur le territoire de la ville de Gatineau

6. RÈGLEMENTS

- 6.1** **Projet numéro 90182** - Règlement numéro 669-2010 relatif à la gestion des matières résiduelles sur le territoire de la ville de Gatineau

7. DIRECTION GÉNÉRALE

8. GESTION DU TERRITOIRE

9. SERVICE DE L'URBANISME ET DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

- 9.1** **Projet numéro 90706** - Modification du plan d'implantation et d'intégration architecturale, projet de développement ouverture de rues, projet de développement protection des boisés de protection et d'intégration - Projet Quartier Connaught, phase 1 - District électoral de Deschênes - Alain Riel
- 9.2** **Projet numéro 90634** - Autoriser des travaux dans le site du patrimoine Kent-Aubry-Wright - 119, rue Wright - Régulariser la démolition d'un bâtiment accessoire (garage) - District électoral de Hull-Val-Tétreau - Denise Laferrière
- 9.3** **Projet numéro 90628** - Plan d'implantation et d'intégration architecturale - Secteur de préservation du centre-ville rue Eddy - 89, rue Eddy - Rénovation de la façade latérale du bâtiment commercial - District électoral de Hull-Val-Tétreau - Denise Laferrière
- 9.4** **Projet numéro 90644** - Plan d'implantation et d'intégration architecturale - Secteur de préservation du centre-ville promenade du Portage - 127, promenade du Portage - Rénovation de la structure, de la corniche et des murs extérieurs du bâtiment commercial - District électoral de Hull-Val-Tétreau - Denise Laferrière
- 9.5** **Projet numéro 90646** - Autoriser des travaux dans le site du patrimoine du Portage - 127, promenade du Portage - Rénovation de la structure, de la corniche et des murs extérieurs du bâtiment commercial - District électoral de Hull-Val-Tétreau - Denise Laferrière
- 9.6** **Projet numéro 90686** - Plan d'implantation et d'intégration architecturale - Secteur de restructuration du centre-ville, Centre administratif et d'affaires - 200, promenade du Portage - Installation de deux enseignes pour le Palais des congrès - District électoral de Hull-Val-Tétreau - Denise Laferrière
- 9.7** **Projet numéro 90691** - Plan d'implantation et d'intégration architecturale - Secteur de redéveloppement de l'avenue Gatineau - 63, 65 et 67 avenue Gatineau - Projet résidentiel intégré Les cours de l'Avenue comportant 12 bâtiments et 92 logements - District électoral de Touraine - Denis Tassé
- 9.8** **Projet numéro 90665** - Plan d'implantation et d'intégration architecturale - Secteur particulier de la Rivière-Gatineau - 39, rue Saint-Antoine - Agrandissement du bâtiment - District électoral des Promenades - Luc Angers
- 9.9** **Projet numéro 90428** - Demande de désignation sur carte visant l'obtention de droit minier en territoire urbanisé de Gatineau
- 9.10** **Projet numéro** --> **CES** - Sommet national sur la mobilité durable - Octroi d'une subvention de 10 000 \$ à l'Association canadienne pour le transport du navetteur (ACT Canada)
- 9.11** **Projet numéro 90881** --> **CE** - Signature de l'entente Tripartite 2009 et de l'addenda de l'entente 2010 dans le cadre de la reconduction des unités de supplément au loyer d'urgence prescrites par les programmes d'aide d'urgence 2004 et 2005 entre la Ville de Gatineau, l'Office municipal d'habitation de Gatineau et la Société d'habitation du Québec

9. SERVICE DE L'URBANISME ET DU DÉVELOPPEMENT DURABLE (suite)

- 9.12 Projet numéro 90732** - Demande de prolongation de délai pour l'adoption des règlements de concordance à la suite de l'entrée en vigueur du Règlement numéro 700-18-2009 modifiant le schéma d'aménagement et de développement dans le but, entre autres, d'introduire le concept de villages urbains et de redéfinir les orientations de développement relativement au commerce de détail en général
- 9.13 Projet numéro 90865** - Nomination de trois résidents de la Ville de Gatineau à titre de membres du Comité consultatif d'urbanisme
- 9.14 Projet numéro** --> **CES** – Fonds vert municipal de Gatineau – Financement d'un mandat d'évaluation de la valeur marchande des milieux humides offerts en compensation – Enveloppe de 25 000 \$

10. SERVICE DES INFRASTRUCTURES

- 10.1 Projet numéro 88557** - Modification à la réglementation du stationnement - Chemin D'Amour - District électoral de Deschênes - Alain Riel
- 10.2 Projet numéro 88572** - Modification à la réglementation du stationnement - Chemin Morley-Walter - District électoral de Deschênes - Alain Riel
- 10.3 Projet numéro 90242** - Modification à la réglementation du stationnement - Rue de Londres - District électoral de Deschênes - Alain Riel
- 10.4 Projet numéro 90321** - Modifications à la réglementation du stationnement - Rue du Marigot - District électoral de Deschênes - Alain Riel
- 10.5 Projet numéro 90510** - Implantation d'un passage pour piétons et restriction au stationnement - Chemin McConnell - District électoral de Deschênes - Alain Riel
- 10.6 Projet numéro 90081** - Modification à la réglementation du stationnement - Boulevard Lionel-Émond - District électoral de Wright-Parc-de-la-Montagne - Patrice Martin
- 10.7 Projet numéro 90598** - Modification à la réglementation du stationnement - Boulevard Saint-Joseph - District électoral de Wright-Parc-de-la-Montagne - Patrice Martin
- 10.8 Projet numéro 90108** - Modification à la réglementation du stationnement - Rue de Lorimier - District électoral de Wright-Parc-de-la-Montagne - Patrice Martin
- 10.9 Projet numéro 89339** - Modification à la réglementation du stationnement - Rue Richer - District électoral de Saint-Raymond-Vanier - Pierre Phillion
- 10.10 Projet numéro 90709** - Modification à la réglementation du stationnement - Rue Berri - District électoral de Saint-Raymond-Vanier - Pierre Phillion
- 10.11 Projet numéro 89543** - Modifications à la réglementation du stationnement - Rues Hormidas-Dupuis et Bélisle - District électoral de Hull-Val-Tétreau - Denise Laferrière
- 10.12 Projet numéro 90214** - Modification à la réglementation du stationnement - Rue Saint-Étienne - District électoral de Hull-Val-Tétreau - Denise Laferrière
- 10.13 Projet numéro 90232** - Modification à la réglementation du stationnement - Rue Coallier - District électoral de Hull-Val-Tétreau - Denise Laferrière
- 10.14 Projet numéro 90606** - Modifications à la réglementation du stationnement - Rue Eddy - District électoral de Hull-Val-Tétreau - Denise Laferrière

10. SERVICE DES INFRASTRUCTURES (suite)

- 10.15** **Projet numéro 90639** - Modifications à la réglementation du stationnement - Rues Moncion et Saint-Dominique - District électoral de Hull-Val-Tétreau - Denise Laferrière
- 10.16** **Projet numéro 90594** - Étude de sécurité sur la rue Saint-Louis à la hauteur des rues Cartier et Monte-Carlo - District électoral de Limbour - Nicole Champagne
- 10.17** **Projet numéro 86638** - Modifications à la réglementation de la circulation et du stationnement - Rue Gouin - District électoral du Lac-Beauchamp - Stéphane Lauzon
- 10.18** **Projet numéro 89872** - Modification à la réglementation du stationnement - Boulevard de la Vérendrye Est - District électoral de la Rivière-Blanche - Yvon Boucher
- 10.19** **Projet numéro 90785** – Modification à la réglementation du stationnement – Rue Thomas – District électoral d’Aylmer – Stefan Psenak
- 10.20** **Projet numéro** --> **CES** – Amendements à l’entente approuvée le 22 juin 2010 concernant le projet Terrasse de l’Emerald et modification à la résolution numéro CM-2010-640 – District électoral de Deschênes – Alain Riel
- 10.21** **Projet numéro** --> **CES** – Desserte en services municipaux – Projet résidentiel intégré – Village Riviera – District électoral de Limbour – Nicole Champagne
- 10.22** **Projet numéro** --> **CES** – Amendements à l’entente approuvée le 30 mars 2010 concernant le projet intégré du 63, avenue Gatineau et modification à la résolution numéro CM-2010-376 – District électoral de Touraine – Denis Tassé
- 10.23** **Projet numéro 89625** – Modifications à la réglementation du stationnement – Rue de L’Abbé-Ginguet – District électoral des Promenades – Luc Angers

11. SERVICE DE L'ENVIRONNEMENT

- 11.1** **Projet numéro** --> **CES** - Demande d'aide financière et octroi d'un contrat pour la réalisation d'un plan de déplacement pour les employés de la Ville de Gatineau
- 11.2** **Projet numéro 90177** - Réception des boues de fosses septiques de la MRC des Collines-de-l'Outaouais
- 11.3** **Projet numéro** --> **CES** – Amendement aux protocoles d’entente – Groupe Brigil construction et arbres Canada – Programme de verdissement des cours d’école

12. SERVICE DE LA GESTION DES BIENS IMMOBILIERS

- 12.1** **Projet numéro 90884** --> **CE** - Acquisitions de gré à gré - Aménagement du secteur riverain de la rue Jacques-Cartier - District électoral des Promenades - Luc Angers
- 12.2** **Projet numéro 90883** --> **CE** - Vente de terrain - Lot 1 769 683 au cadastre du Québec - Société de transport de l'Outaouais - Projet Rapibus - Station Gouin - District électoral du Lac-Beauchamp - Stéphane Lauzon
- 12.3** **Projet numéro 90882** --> **CE** - Vente de terrain - Partie du lot 3 309 422 et le lot 3 309 423 au cadastre du Québec - Société de transport de l'Outaouais - Projet Rapibus - Station Lorrain - Districts électoraux du Lac-Beauchamp et de la Rivière-Blanche - Stéphane Lauzon et Yvon Boucher

13. SERVICES DE PROXIMITÉ

14. SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS

15. SERVICE LOISIRS, SPORTS, DÉVELOPPEMENT COMMUNAUTÉS

- 15.1 Projet numéro** --> **CES** - Versement de contributions financières à la Conférence régionale des élus de l'Outaouais dans le cadre de l'entente spécifique sur l'adaptation des services et des infrastructures régionales pour les personnes âgées de l'Outaouais (2010 à 2013)
- 15.2 Projet numéro** --> **CES** - Contribution financière de la Ville de Gatineau pour le projet régional 2-1-1 - Info-communautaire 2010-2011
- 15.3 Projet numéro** --> **CES** – Implantation d'un groupe C-Vert à Gatineau

16. SERVICE DES ARTS, DE LA CULTURE ET DES LETTRES

- 16.1 Projet numéro** --> **CES** - Participation financière de la Ville de Gatineau pour la réalisation du volet québécois de Bal de Neige 2011, le Domaine des flocons - 233 740 \$
- 16.2 Projet numéro 90886**--> **CE** - Aide financière supplémentaire de 40 000 \$ accordée au Salon du livre de l'Outaouais pour 2011 et de 36 790 \$ pour les années 2012 et 2013

17. SERVICE DE POLICE

18. SERVICE DE SÉCURITÉ INCENDIE

- 18.1 Projet numéro 90888** --> **CE** - Protocole d'entente relatif à l'hébergement temporaire d'urgence des résidants de la municipalité de l'Ange-Gardien en cas de sinistre majeur
- 18.2 Projet numéro** --> **CES** – Renouvellement de la signature d'une entente intermunicipale entre la Ville de Gatineau et la municipalité de Cantley relative à l'établissement d'un plan d'entraide mutuelle afin d'assurer la protection lors d'une urgence majeure ou d'un sinistre

19. ADMINISTRATION ET FINANCES

20. SERVICE DES RESSOURCES HUMAINES

- 20.1 Projet numéro 90762**--> **CE** – Congédiement administratif – Employé 110329
- 20.2 Projet numéro** --> **CES** - Modification à la structure organisationnelle - Service des travaux publics
- 20.3 Projet numéro 90897** --> **CE** - Modifications de la structure organisationnelle - Service des affaires juridiques - Services juridiques
- 20.4 Projet numéro 90902** --> **CE** - Modification au Règlement numéro 32-2002 concernant le régime de retraite des employés municipaux de la Ville d'Aylmer
- 20.5 Projet numéro 90904** --> **CE** - Modification à la politique salariale et au recueil des conditions de travail des cadres de la Ville de Gatineau - Annexe C - Allocation automobile

21. SERVICE DES FINANCES

21.1 **Projet numéro 90600** - Adoption de la Politique de gestion contractuelle

22. GREFFE

22.1 **Projet numéro 88421** - Procédure municipale numéro ACL-001-2010 - Changement de noms de lieux

22.2 **Projet numéro 90894** - Décision sur l'appel de la décision du Comité sur les demandes de démolition du 14 avril 2010 pour le 160, chemin Cochrane

23. SERVICES JURIDIQUES

24. SERVICE D'ÉVALUATION

25. SERVICE DE L'INFORMATIQUE

26. SERVICE DES COMMUNICATIONS

27. CENTRES DE SERVICES

27.1 **Projet numéro 90889 --> CE** - Abrogation de la résolution numéro CM-2010-347 - Subvention de 5 000 \$ pour travaux d'aménagement de la cour d'école - École du village, immeuble Saint-Paul - District électoral d'Aylmer - Stefan Psenak

27.2 **Projet numéro 88717** – Modification de la Politique de consultation pour le financement de nouvelles infrastructures pour les secteurs déjà construits

28. DIVERS

28.1 **Projet numéro 90850** - Désignation de représentants au sein de Développement économique - CLD Gatineau

29. AJOUTS

30. DÉPÔT DES RAPPORTS DES COMMISSIONS ET COMITÉS

30.1 **Correspondance numéro 87845** - Procès-verbaux des réunions de la Commission Gatineau, Ville en santé tenues les 30 avril et 20 août 2009 et 21 juin 2010

30.2 **Correspondance numéro 90566** - Procès-verbal de la réunion de la Commission des arts, de la culture, des lettres et du patrimoine tenue le 30 août 2010

30.3 **Correspondance numéro 90730** – Procès-verbaux des réunions de la Commission Jeunesse tenues les 19 juin et 18 septembre 2010

31. DÉPÔT DE DOCUMENTS

31.1 **Correspondance numéro 90217** - Dépôt de la liste des contrats prévus en vertu de l'article 477.3 de la Loi sur les cités et villes - Période du 1^{er} au 30 septembre 2010

31.2 **Projet numéro 90685** - Certificat du greffier relatif à une correction d'écriture au titre du Règlement numéro 700-23-2009 modifiant le schéma d'aménagement numéro 700

31. DÉPÔT DE DOCUMENTS (suite)

31.3 Correspondance numéro 90783 - Dépôt des procès-verbaux des séances ordinaires du comité exécutif de la Ville de Gatineau tenues les 27 octobre, 3 et 10 novembre 2010 ainsi que des séances spéciales tenues les 26 octobre et 9 novembre 2010

31.4 Correspondance numéro 90814 - Certificat du Service du greffe concernant la procédure d'enregistrement des personnes habiles à voter sur le règlement numéro 667-2010

31.5 Correspondance numéro 90857 – Dépôt du rapport semestriel du trésorier en vertu de l'article 105.4 de la Loi sur les cités et villes

32. PROCLAMATION

33. LEVÉE DE LA SÉANCE

33.1 Projet numéro 90781 - Levée de la séance

La séance du conseil municipal budget aura lieu le 7 décembre 2010 à 17 h 00, à la salle Jean-Després située au 25, rue Laurier